



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :**

Module de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Aux soins de Céline Morin

**Par courriel :**  
**[pc.soumissionest-  
bidseast.pc@canada.ca](mailto:pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca)**

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par Parcs Canada est de 6 mégaoctets. Le soumissionnaire est responsable de tout échec de transmission ou de réception de la soumission transmise par courriel dû à la taille du fichier.

**REVISION 002 TO A  
REQUEST FOR PROPOSAL**

**RÉVISION 002 À UNE  
DEMANDE DE PROPOSITION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de demeurent les mêmes.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**

Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
111, rue Water Est  
Cornwall ON K6H 6S2

<b>Title - Sujet :</b> Services d'accueil et d'entretien ménager au Centre d'interprétation et d'observation de Pointe-Noire et services d'entretien ménager au quai de Baie-Sainte-Catherine	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P300-19-0421-A	<b>Date :</b> 20 mars 2020
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 002	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> 10192145	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-20-00909162	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> <b>At - à : 14 h</b> <b>On - le : le 14 avril 2020</b>	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> Heure avancée de l'Est
--	---

**F.O.B. - F.A.B. :**  
Plant - Usine :     Destination :     Other - Autre :

**Address Enquiries to - Adresser toute demande de renseignements à :**  
Céline Morin

<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b> 613-938-5940	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> S/O	<b>Email Address – Courriel :</b> Celine.morin@canada.ca
--	--	---

**Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services et travaux de construction :**

Parcs Canada  
141, route 138 et 151, route 138  
Baie Sainte-Catherine QC G0T 1A0

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

**Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur / de l'entrepreneur :**

**Address - Adresse :**

<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
--	--------------------------------------

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type or print) - Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :**

<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>
--------------------	---------------

N° de l'invitation - Solicitation No.  
5P300-19-0421-A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
10192145

N° de la modif - Amd. No.  
002  
Titre – Title :

Services d'accueil et d'entretien ménager au Centre d'interprétation et d'observation de Pointe-Noire et services d'entretien ménager au quai de Baie-Sainte-Catherine

Autorité contractante - Contracting Authority :  
Céline Morin

## Modification no 002

Cette modification vise à modifier la méthode de transmission des soumissions et autoriser les soumissions électroniques :

- A. 2.2 Présentation des soumissions; et
- B. 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions.

### A. Modifier la section 2.2 Présentation des soumissions

La section 2.2 Présentation des soumissions est entièrement supprimée et remplacée par :

#### INSÉRER

#### 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada (APC) au plus tard à la date et à l'heure indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

**Les soumissions reçues en personne ou par courrier ne seront pas acceptées.**

La seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demandes de soumissions est

**[pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca](mailto:pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca)**

Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à une adresse électronique autre que **[pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca](mailto:pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca)** peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique que Parcs Canada est en mesure de recevoir est de 6 mégaoctets. Le soumissionnaire est responsable de toute erreur attribuable à la transmission ou à la réception de l'offre envoyée par courriel en raison de la taille du fichier.

Les courriels contenant des liens vers les documents de demandes de soumissions ne seront pas acceptés. Les documents de demandes de soumissions doivent être envoyés sous forme de pièces jointes aux courriels.

### B. Modifier la section 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

La section 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions est entièrement supprimée et remplacée par :

#### INSÉRER

#### 3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

**Le Canada demande que la soumission soit présentée en pièces jointes aux courriels comme suit :**

**Section I : Soumission technique**

**Section II : Soumission financière**

**N° de l'invitation - Solicitation No.**  
5P300-18-0421-A  
**N° de réf. du client - Client Ref. No.**  
10192145

**N° de la modif - Amd. No.**  
001  
**Titre – Title :**  
Services d'accueil et d'entretien ménager au Centre d'interprétation et d'observation de Pointe-Noire et services d'entretien ménager au quai de Baie-Sainte-Catherine

**Autorité contractante - Contracting Authority :**  
Céline Morin

---

### **Section III : Attestations**

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**